



Nova 230

SCUBAPRO NOVA 230 DIVE LIGHT - QUICK REFERENCE

Welcome to SCUBAPRO and thank you for buying the Nova 230 dive light by SCUBAPRO. The SCUBAPRO Nova 230 dive light has a high intensity LED bulb that offers an incredibly long burn-time. The rugged casing design is not just for looks, this flashlight is even tougher than it appears. The interior electronics includes a constant current control circuit, ensuring the LED's brightness output is maximized during 14-18 hours. And the Nova 230 uses three standard C-sized batteries, easy to replace no matter where you may be. Approximate lifetime for the LED bulb is 100,000 hours. The SCUBAPRO Nova 230 light is the perfect primary light for recreational diving or as a backup light for more technical dives.

Nova 230 light technical specifications

Light source	Hi-LED
Color temperature	6000° K
Battery cell type	C Alkaline, not included
Number of cells	3
Run time	14-18 hours
Diameter	43,5 mm / 1,7 inch
Length	215 mm / 8,46 inches
Weight	240 grams / 8,5 ounces w/o batteries
Waterproof depth	120 meters / 393 feet
Approx. lifetime of bulb	50,000 hours

USAGE INSTRUCTIONS

To turn ON the SCUBAPRO Nova 230 dive light: Turn the casing clock-wise until it is finger-tight and the light is on. Make sure not to over tighten the casing as this could result in pre-mature wear and/or damage to the O-rings.

NEVER USE TOOLS OF ANY KIND TO TIGHTEN THE CASING

To turn Off the SCUBAPRO Nova 230 dive light: Slowly turn the casing counter-clockwise until the light turns off. Once the light is off, do not turn the casing any further.

If the casing is turned too far, flooding of the SCUBAPRO Nova 230 LED light may result.



WARNING

This product uses alkaline batteries only. Using rechargeable batteries may cause damage and possible explosion. Do not alter or modify the dive light. If modification causes water leakage or other malfunctions, warranty will be void.

Proper storage: if dive light is not to be used for a long period of time, remove batteries to avoid accidental leakage.

Proper maintenance: frequent use of dive light may cause o-rings to dry out. To avoid leakage, clean o-ring groove with a cotton swab and regularly apply lubricant to o-rings to help prevent dry cracking. Please rinse the Nova 230 with fresh water before storing.

SCUBAPRO Nova 230 - Warranty

All warranty claims must be returned with dated proof-of-purchase to an Authorized SCUBAPRO Dealer.

Visit www.scubapro.com for the dealer nearest you.

Warranty does not cover:

- Loss.
- Defects, damage or deterioration due to normal use or wear and tear.
- Damage caused by exposure to excessive heat, prolonged sunlight or corrosive chemicals.
- Damage due to poor maintenance, improper use, alteration, negligence or accident.
- Damage due to repair by someone other than SCUBAPRO or an Authorized SCUBAPRO Dealer.

European Union markets: the warranty of this product is governed by European legislation in force in each EU member state.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment in the European Union. EU Directive 2002/96/EC and EN50419. Please dispose of this product at an appropriate collection point to help protect the environment.

SCUBAPRO NOVA 230

TAUHLAMPE -

KURZANLEITUNG

Willkommen bei SCUBAPRO und danke, dass Sie sich für die Nova 230 Tauchlampe von SCUBAPRO entschieden haben.

Die Tauchlampe SCUBAPRO Nova 230 liefert mit einer 5W LED ein hochintensives Licht über eine unglaublich lange Brennzeit. Das robuste Gehäuse weist nicht nur ein ansprechendes Design auf, sondern sorgt für eine erstaunliche Widerstandsfähigkeit. Die integrierte Elektronik mit Stromregelkreis maximiert die Leuchtkraft der LED während 14-18 Stunden. Zudem werden für die Nova 230 drei herkömmliche Batterien der Größe C eingesetzt, welche Weltweit verfügbar sind.

Die SCUBAPRO Nova 230 eignet sich bestens als Primärlampe für Sporttaucher oder Ersatzlampe für technisch ausgerichtete Taucher.

Technische Spezifikationen der Tauchlampe Nova 230

Lichtquelle	Hi-LED
Farbtemperatur	6000° K
Batterietyp	C Alkaline, nicht incl.
Anzahl Batterien	3
Brenndauer	14-18 Stunden
Durchmesser	43,5 mm / 1,7 Zoll
Länge	215 mm / 8,46 Zoll
Gewicht	240 Gramm ohne Batterien
Wasserdicht bis	120 Meter / 393 Fuß
Ungefähre Lebensdauer der LED	50 000 Stunden

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einschalten der SCUBAPRO Nova 230

Tauchlampe: Drehen Sie das Gehäuse in Uhrzeigerrichtung, bis es handfest ist und die Lampe leuchtet. Überziehen Sie das Gehäuse nicht, da dies zu vorzeitigem Verschleiß und/oder Beschädigung der O-Ringe führen kann.

VERWENDEN SIE NIE IRGENDWELCHE WERKZEUGE, UM DAS GEHÄUSE FESTZUZIEHEN

Ausschalten der SCUBAPRO Nova 230

Tauchlampe: Drehen Sie das Gehäuse langsam in Gegenuhrzeigerrichtung, bis das Licht ausgeht. Nachdem das Licht aus ist, drehen Sie das Gehäuse nicht weiter. Wenn das Gehäuse zu weit gedreht wird, könnte Wasser in die SCUBAPRO Nova 230 Tauchlampe eindringen.



ACHTUNG

Dieses Produkt kann nur mit Alkali-Batterien verwendet werden. Die Verwendung von wiederaufladbaren Batterien kann Schäden oder eine Explosion verursachen. Nehmen Sie an der Taschenlampe keine Veränderungen vor. Führen Veränderungen zu Wassereintritt oder Funktionsstörungen, verfällt die Garantie.

Richtige Aufbewahrung: wird die Taschenlampe während eines längeren Zeitraums nicht gebraucht, entfernen Sie die Batterien, um mögliches Auslaufen zu verhindern.

Richtige Wartung: eine häufige Verwendung der Taschenlampe kann zu Austrocknen des O-Rings führen. Reinigen Sie die O-Ring mit

mit einem Wattetupfer und schmieren Sie die O-Ringe regelmäßig, um Rissbildung und Wassereintritt zu verhindern. Bitte spülen Sie die Nova 230 vor dem Einlagern mit Süßwasser.

SCUBAPRO Nova 230 Tauchlampe - Garantie

Alle Garantieansprüche müssen mit datierter Kaufbescheinigung an einen autorisierten SCUBAPRO-Händler gestellt werden.

Ihren nächstgelegenen Händler finden Sie auf www.scubapro.com.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verlust.
- Defekte, Schäden oder Verschleiß, bedingt durch normalen Gebrauch und Abnutzung.
- Schäden durch Einwirkungen von übermäßiger Temperatur, intensivem Sonnenlicht oder korrosiven Chemikalien.
- Schäden durch unsachgemäße Wartung und Verwendung, Veränderungen, Fahrlässigkeit oder Unfall.
- Schäden durch Reparaturen, die nicht von SCUBAPRO oder einem autorisierten SCUBAPRO-Händler durchgeführt wurden.

Märkte der Europäischen Union: Die Garantie für dieses Produkt unterliegt den europäischen Gesetzen, die in den jeweiligen EU-Mitgliedsstaaten in Kraft sind.



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union. EU-Richtlinie 2002/96/EG und EN50419. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte bei einer entsprechenden Sammelstelle und helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen.

LAMPE DE PLONGÉE SCUBAPRO NOVA 230 AIDE - MÉMOIRE

Bienvenue chez SCUBAPRO, et merci d'avoir acheté la lampe de plongée Nova 230.

La lampe de plongée Nova 230 de SCUBAPRO est équipée d'une ampoule à diodes électroluminescentes (LED) haute intensité qui permet une durée de fonctionnement hors du commun. Le design tout en robustesse du corps de la lampe ne sert pas seulement à lui donner de l'allure, cette lampe est encore plus résistante qu'elle n'y paraît. Les composants électroniques internes comprennent un circuit de contrôle de continuité de la tension, pour maintenir et maximiser l'éclat des diodes électroluminescentes durant 14 à 18 heures. De plus, le modèle Nova 230 est alimenté par trois piles standard de type C, faciles à remplacer où que vous vous trouviez.

La durée de vie de l'ampoule à diodes est d'environ 100,000 heures. La lampe Nova 230 de SCUBAPRO constitue une source principale d'éclairage parfaite en plongée loisir. Elle peut également être utilisée en tant que source lumineuse de secours lors de plongées plus techniques.

Caractéristiques techniques de la lampe Nova 230

Source de lumière	Diodes électroluminescentes à forte intensité
Température de la couleur	6000° K
Type de piles	Alcalines C
Nombre de piles	3
Temps de fonctionnement	14-18 heures
Diamètre	43,5 mm / 1,7 pouce
Longueur	215 mm / 8,46 pouces
Poids	240 grammes / 8,5 onces sans les piles
Profondeur d'étanchéité	120 mètres / 393 pieds
Durée de vie approximative de l'ampoule	50 000 heures

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour allumer la lampe de plongée Nova 230 de SCUBAPRO : Faites tourner le corps de la lampe par simple serrage manuel dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lumière apparaisse. Veillez à ne pas trop forcer lors du serrage du corps de la lampe car ceci pourrait engendrer une usure prématurée et/ou des dommages au niveau des joints toriques.

N'UTILISEZ JAMAIS D'OUTILS QUELS QU'ILS SOIENT POUR SERRER LE CORPS DE LA LAMPE

Pour éteindre la lampe de plongée Nova 230 de SCUBAPRO : Faites tourner lentement le corps de la lampe dans le sens inverse des

aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lumière disparaisse. Une fois que la lampe est éteinte, n'allez pas plus loin. Le fait de trop desserrer le corps peut provoquer une infiltration d'eau dans la lampe à diodes électroluminescentes Nova 230 de SCUBAPRO.



ATTENTION

Ce produit utilise uniquement des piles alcalines. Utiliser des piles rechargeables pourrait provoquer des détériorations, et une explosion serait possible. Ne pas faire de changements ou de modifications sur la lampe. Si des modifications provoquaient une fuite d'eau ou autre défaillance, la garantie serait annulée.

Rangement approprié : si la lampe doit ne pas être utilisée pendant une longue période, retirez les piles pour éviter une fuite accidentelle.

Entretien approprié : une utilisation fréquente de la lampe peut provoquer le dessèchement des joints toriques. Pour éviter les fuites, nettoyez la rainure du joint torique avec un tampon d'ouate et appliquez régulièrement du lubrifiant sur les joints toriques pour éviter une fissuration par dessèchement. Rincez la Nova 230 à l'eau douce avant de la ranger.

Lampe SCUBAPRO Nova 230 – Garantie

Toutes les demandes de garantie doivent être envoyées à un distributeur agréé SCUBAPRO avec une preuve d'achat datée.

Consultez www.scubapro.com pour trouver le distributeur le plus proche.

La garantie ne couvre pas :

- La perte.
- Les défauts, détériorations ou dégradations dus à l'usage ou une usure normale.
- Les détériorations provoquées par l'exposition à une chaleur excessive, à une exposition prolongée au soleil, ou à des produits chimiques corrosifs.
- Les détériorations résultant d'un mauvais entretien, d'une utilisation inadaptée, d'une altération, de négligence ou d'un accident.
- Les détériorations résultant de réparations n'ayant pas été effectuées par SCUBAPRO ou par un distributeur agréé SCUBAPRO.

Marchés de l'Union Européenne : La garantie de ce produit est régie par la législation européenne en vigueur dans chaque état membre de L'U.E.



Directives 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'Union Européenne (DEEE) et EN50419. Veuillez déposer ce produit dans un point de collecte adapté afin de préserver l'environnement.

TORCIA SUBACQUEA SCUBAPRO NOVA 230 – GUIDA RAPIDA

Benvenuti in SCUBAPRO e grazie per aver acquistato la torcia subacquea SCUBAPRO Nova 230.

La torcia Nova 230 SCUBAPRO è provvista di LED ad alta intensità che offre un'incredibile autonomia. Il corpo robusto non è un semplice elemento estetico: la torcia Nova 230 è molto più resistente di quanto si potrebbe immaginare osservandola. L'elettronica interna comprende un circuito di controllo costante della corrente, che massimizza l'emissione luminosa del LED per 14-18 ore. La torcia Nova 230 utilizza tre batterie standard di tipo "mezza torcia", facili da reperire ovunque. La durata approssimativa del LED è di 100.000 ore. La torcia Nova 230 SCUBAPRO è ideale come fonte luminosa principale per la subacquea ricreativa o come luce di emergenza per immersioni più impegnative.

Specifiche tecniche della torcia Nova 230

Sorgente luminosa	LED ad alta intensità
Temperatura colore	6000° K
Tipo di batterie	Alcaline formato C
Numero di batterie	3
Autonomia	14-18 ore
Diametro	43,5 mm
Lunghezza	215 mm
Peso	240 g senza batterie
Profondità massima di utilizzo	120 m
Durata approssimativa del LED	50.000 ore

ISTRUZIONI PER L'USO

Per accendere la torcia Nova 230

SCUBAPRO: ruotare l'involucro in senso orario fino a quando non viene emessa luce. Prestare attenzione a non stringere troppo per evitare di danneggiare il corpo e/o gli O-ring.

NON USARE STRUMENTI DI ALCUN TIPO PER STRINGERE IL CORPO

Per spegnere la torcia Nova 230

SCUBAPRO: ruotare lentamente il corpo in senso antiorario fino a quando l'emissione di luce non si interrompe. Una volta spenta non ruotare oltre il corpo per evitare il rischio di infiltrazioni d'acqua nella torcia Nova 230 SCUBAPRO.



ATTENZIONE

Questo prodotto utilizza esclusivamente batterie alcaline. L'uso di batterie ricaricabili può provocare danni e il rischio di esplosione. Non alterare o modificare la torcia. In caso di infiltrazioni di acqua o altri guasti dovuti a modifiche apportate dall'utente, la garanzia verrà invalidata.

Conservazione corretta: in caso di inutilizzo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare perdite accidentali.

Manutenzione corretta: l'uso frequente della torcia può far seccare gli O-ring. Per evitare infiltrazioni, pulire l'incavo degli O-ring con un batuffolo di cotone e applicarvi regolarmente un lubrificante per evitare che si seccino o che si formino delle crepe. Risciacquare la torcia Nova 230 con acqua dolce prima di riporla.

Torcia SCUBAPRO Nova 230 - Garanzia

Tutte le richieste di intervento in garanzia devono essere presentate a un rivenditore autorizzato SCUBAPRO unitamente alla prova di acquisto recante la data.

Per individuare il rivenditore più vicino, visitare www.scubapro.com.

La garanzia non copre quanto elencato di seguito:

- Smarrimento.
- Difetti, danni o deterioramento dovuti all'utilizzo o alla normale usura.
- Danni provocati dall'esposizione a calore eccessivo, alla luce del sole per un periodo prolungato o ad agenti chimici corrosivi.

- Danni dovuti a cattiva manutenzione, uso improprio, modifiche, negligenza o incidenti.
- Danni dovuti a riparazioni eseguite da terzi diversi da SCUBAPRO o dai rivenditori autorizzati SCUBAPRO.

Per i mercati dell'Unione europea: la garanzia sul presente prodotto è soggetta alla legislazione europea in vigore in ciascun stato membro dell'Unione europea.



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione europea. Direttiva dell'Unione europea 2002/96/CE e EN50419. Portare l'apparecchio in uno degli appositi punti di raccolta per contribuire alla protezione dell'ambiente.

LINTERNA DE BUCEO NOVA 230 DE SCUBAPRO

GUÍA RÁPIDA

Bienvenido a SCUBAPRO y gracias por haber adquirido la linterna de buceo Nova 230.

La linterna de buceo Nova 230 de SCUBAPRO incorpora una bombilla LED de alta intensidad que ofrece una autonomía increíblemente prolongada. El diseño sólido de la carcasa no es meramente estético: esta linterna es todavía más resistente de lo que parece. Los componentes electrónicos internos incluyen un circuito de control constante de la corriente que permite maximizar la potencia luminosa de la bombilla LED durante entre 14 y 18 horas.

Nova 230 emplea tres pilas C estándar, muy fáciles de sustituir en cualquier momento y en cualquier lugar. La duración aproximada de la bombilla LED es de 100.000 horas. La linterna Nova 230 de SCUBAPRO es la fuente de iluminación principal perfecta para la práctica del buceo recreativo o como refuerzo en inmersiones más técnicas.

Características técnicas de la linterna Nova 230

Fuente luminosa	Hi-LED
Temperatura de color	6000° K
Tipo de pilas	Alcalinas C
Número de pilas	3
Tiempo de funcionamiento	14-18 horas
Diámetro	43,5 mm / 1,7 pulgada
Longitud	215 mm / 8,46 pulgadas
Peso	240 gr / 8,5 onzas sin pilas
Profundidad de inmersión máxima	120 m / 393 pies
Duración aproximada de la bombilla	50.000 horas

INSTRUCCIONES DE USO

Para encender la linterna de buceo Nova 230 de SCUBAPRO: gire la carcasa en el sentido de las agujas del reloj hasta que alcance el tope manual y se encienda la luz. No apriete la carcasa en exceso, pues podría acelerar su desgaste y/o dañar las juntas tóricas.

NO UTILICE NUNCA HERRAMIENTAS DE NINGÚN TIPO PARA APRETAR LA CARCASA

Para apagar la linterna de buceo Nova 230 de SCUBAPRO: gire lentamente la carcasa en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la luz se apague. Una vez se haya apagado la luz, no siga girando la carcasa. Si gira la carcasa en exceso, la linterna Nova 230 de SCUBAPRO se podría llenar de agua.



ADVERTENCIA

Este producto se alimenta únicamente con pilas alcalinas. El uso de pilas recargables podría provocar daños e incluso explosiones. No modifique ni altere la linterna. Si las alteraciones provocan filtraciones de agua u otras anomalías, la garantía no tendrá validez.

Almacenamiento: si no va a utilizar la linterna durante un largo período de tiempo, retire las pilas para evitar fugas accidentales.

Mantenimiento: un uso muy frecuente de la linterna puede provocar que se resequen las juntas tóricas. Para evitar filtraciones, limpie las ranuras de las juntas tóricas con un bastoncillo de algodón y aplique regularmente lubricante

en las juntas tóricas para evitar que se resequen y agrieten. Enjuague Nova 230 con agua dulce antes de guardarlo.

La linterna Nova 230 de SCUBAPRO - Garantía

Todas las reclamaciones de la garantía se deben realizar presentando una prueba de compra fechada en un distribuidor autorizado de SCUBAPRO.

Visite **www.scubapro.com** para localizar su distribuidor más cercano.

La garantía no cubre:

- Pérdida.
- Defectos, daños o deterioro causado por el uso, desgaste y rotura normal.
- Daños causados por exposición a una fuente de calor excesiva, exposición prolongada a los rayos solares o contacto con sustancias químicas corrosivas.
- Daños causados por mantenimiento o uso indebido, alteraciones, negligencia o accidentes.
- Daños causados por reparaciones realizadas por personal ajeno a SCUBAPRO o a distribuidores autorizados de SCUBAPRO.

Mercado de la Unión Europea: la garantía de este producto se rige por la legislación europea vigente en cada uno de los estados miembro de la UE.



Tratamiento de Residuos Equipos Eléctricos y Electrónicos en la Unión Europea. Directiva UE 2002/96/EC y EN50419. Por favor, entregue este producto en un punto de recogida apropiado para ayudar a proteger el medio ambiente.

ФОНАРЬ ДЛЯ ПОДВОДНОГО ПЛАВАНИЯ SCUBAPRO NOVA 230 – КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК

Мы рады приветствовать Вас в SCUBAPRO и благодарим за покупку фонаря для подводного плавания Nova 230 производства фирмы SCUBAPRO.

Фонарь для подводного плавания Nova 230 фирмы SCUBAPRO снабжен высокояркой светодиодной лампой, имеющей невероятно долгое время горения. Прочная конструкция корпуса не только для создания внешнего вида, этот фонарик на самом деле еще крепче, чем это кажется. Внутренняя электроника состоит из цепи регулирования постоянного тока, обеспечивающей максимальную яркость светодиода в течение 14-18 часов. В Nova 230 используются три стандартные батарейки размера С, легко заменяемые везде, где бы вы не находились. Срок службы светодиода – приблизительно 100.000 часов. Фонарик Nova 230 фирмы SCUBAPRO представляет собой превосходный основной источник света для рекреационного дайвинга, а для более технических погружений может использоваться в качестве резервного фонарика.

Технические характеристики фонарика Nova 230

Источник света	Сверхяркие светодиоды
Цветовая температура	6000° К
Тип батареек	щелочные батарейки типа С
Количество элементов питания	3
Продолжительность работы	14-18 часов
Диаметр	43,5 мм / 1,7 дюйм
Длина	215 мм / 8,46 дюйма
Вес	240 грамм / 8,5 унций без батареек
Рабочая глубина	120 метров / 393 фута
Примерный срок службы светодиода	50.000 часов

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Для ВКЛЮЧЕНИЯ фонарика Nova 230
фирмы SCUBAPRO: Поворачивайте корпус по часовой стрелке, пока не загорится свет. Убедитесь, что корпус затянут не чрезвычайно сильно, так как это может вызвать преждевременный износ и/или повреждение уплотнительных колец.

ДЛЯ ЗАКРЫТИЯ КОРПУСА НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

Для выключения фонарика Nova 230
фирмы SCUBAPRO: Медленно поворачивайте корпус против часовой стрелки до тех пор, пока свет не выключится. Как только свет выключился, не вращайте корпус дальше. Если корпус повернуть слишком далеко, это может привести к протечке светодиодного фонарика Nova 230 фирмы SCUBAPRO.



ВНИМАНИЕ

Для данного изделия допускается использование только щелочных батареек. Использование аккумуляторных батарей может привести к повреждениям и возможному взрыву. Не переделывайте и не видоизменяйте фонарик. Если результатом видоизменений явится протечка или другие нарушения работы фонарика, то гарантия станет недействительной.

Правильное хранение: Если не предполагается использовать фонарь в течение длительного времени, рекомендуется удалить батарейки во избежание утечки электролита.

Правильный уход: Частое использование фонарика может привести к иссушению уплотнительных колец. Для предотвращения протечек очищайте желобок для уплотнительного кольца при помощи ватного тампона и регулярно наносите смазочный материал на уплотнительные кольца во избежание их растрескивания. Перед хранением сполосните Nova 230 в пресной воде.

Фонарь для подводного плавания SCUBAPRO Nova 230- Гарантия

Все претензии по гарантийным обязательствам должны отсылаться официальному дилеру SCUBAPRO вместе с датированным доказательством совершения покупки. Для того чтобы найти ближайшего к вам дилера, посетите сайт www.scubapro.com.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- Потерю
- Дефекты, повреждения или износ, вызванные нормальным использованием или амортизацией.
- Повреждения, вызванные воздействием высоких температур, длительным нахождением на солнце или коррозионно-активными химикатами.
- Повреждения, вызванные неправильным уходом, ненадлежащим использованием, внесением изменений, небрежностью или несчастным случаем.
- Повреждения, причиненные при ремонте прибора вне фирмы SCUBAPRO или не у официального дилера SCUBAPRO.

Рынки Европейского Сообщества: Гарантии на данное изделие регулируются действующим Европейским законодательством в каждой стране-члене ЕС.



Утилизация электрического и электронного оборудования в Европейском Союзе. Директива ЕС 2002/96/ЕС и EN50419. Пожалуйста, сдайте данное изделие в специально предназначенный для этого пункт приема. Этим вы защитите окружающую среду!



scubapro.com

P/N 45.021.129

Rev. 10/2009

53211009

